

## RESPONSABLE

Mme Rana El Hakim Bekdache  
Directeur-adjoint du CREA

Tel: 06-611456 ext.5515  
Courriel: rana.bekdache@usj.edu.lb

**Tawabel wa harir** présente une panoplie de situations de communication indépendantes les unes des autres. Chaque situation est formée d'un noyau dur autour duquel gravite une série d'exercices travaillés, en groupe, en classe ou individuellement dans les salles multimédia.

L'apprentissage de la graphie et la correction phonétique se font très tôt selon une approche ludique où se mélangent danse, rythmique et dessin. L'approche de la grammaire reste dynamique à travers les textes et les situations selon une progression qui a déjà fait ses preuves dans l'ancien matériel " Du Golfe à l'Océan ". La chanson occupe une place de choix dans ce matériel.

Dès la 1ère rencontre, l'apprenant est en contact avec l'arabe sans passer par la traduction. Ce bain de langue le pousse à imiter, à répéter et à s'exprimer en arabe à l'oral et à l'écrit.

**TAWABEL WA HARIR**  
(des Epices et des Soies)

Niveaux  
Débutant Moyen Avancé 1  
Avancé 2

Une attestation d'assiduité est  
délivrée en fin de module

**Qifa nahki** est structuré en 4 modules. Les situations de communication se basent sur des supports audio et vidéos. L'approche de la grammaire est une approche dynamique en situation. Ce matériel invite l'étudiant à s'investir dans l'expression écrite et orale. L'apprenant aura souvent à prendre la parole ou à rédiger plusieurs genres littéraires en simulant des rôles. Ainsi préparé, il aura accès à une œuvre authentique complète, en l'occurrence un roman, où il aura à s'identifier aux personnages, à jouer des rôles, à imiter, à réécrire des passages, à créer un texte.

**QIFA NAHKI**

Niveaux  
Perfectionnement 1  
Perfectionnement 2

Une fois payée, la scolarité  
ne peut être remboursée

**Chou hal haki** est structuré en 4 modules. Chaque module couvrant 25 heures. Les situations de communication se basent sur des supports audio et vidéos. Ce matériel incite l'étudiant à la prise de parole. C'est ainsi qu'il est invité à simuler les rôles puisés dans le quotidien. Le parlé restant limité à l'oral, le passage à la graphie et à la lecture se fera dans une étape ultérieure.

**CHOU HAL HAKI**

Niveaux  
Débutant  
Faux-débutant

# LOGEMENT

(contact direct)

## RÉSIDENCE USJ



Rectorat de l'USJ, rue de Damas.  
B.P. 17-5208 Mar Mikhael,  
Beyrouth 1104 2020 - Liban  
Tel: 961- 1- 421000  
Courriel : rectorat@usj.edu.lb

### RESPONSABLE

M. Antoine Maalouf ext: 6599  
Courriel: antoine.maalouf@usj.edu.lb  
Chambre individuelle: 487.500 L.L  
Chambre double: 337.500 L.L

## Foyer la Sagesse (filles - garçons)

La Sagesse - Près Cinéma la Sagesse  
Achrafieh - Beyrouth -Liban  
B.P. 175073 Gemmayzé  
Télécopie: 961 -1-561356

Bureau: 01-561953

Tel: 961-1-562099 / 961-1-562100

RESPONSABLE : Mlle Samia Tabet

Chambre individuelle : 400.000 LL/mois

Chambre double : 300.000 LL/mois

## Foyer des Sœurs Antonines

Achrafieh - Beyrouth

Tel: 961-1-202628/9/30

RESPONSABLE : Sœur Ester Eid

Chambre individuelle: 125 UD \$ +

125 000 L.L/mois

Chambre double: 90 UD \$ +

90 000 LL/mois

# INSCRIPTION paiement

## FICHE D'INSCRIPTION

[www.usj.edu.lb/apprendre l'arabe](http://www.usj.edu.lb/apprendre/l'arabe)

## FRAIS DU MODULE: 630 US\$

Payable à Beyrouth par souche.

# CONTACT

## PARIS

Mlle Joëlle ABOUSSOUAN

Université Saint-joseph 42, rue de Grenelle  
75343 Paris Cedex 7 - France

Téléphone: +33 (1) 45 49 12 11

Télécopie: +33 (1) 45 49 97 77

Courriel: usjoelle@wanadoo.fr

## BEYROUTH

Université Saint-Joseph. Campus des sciences  
humaines. Institut de langues et de traduction  
Bâtiment A - 5ème étage  
Rue de Damas B.P. 17-5208 - Mar Mikhael  
Beyrouth 1104 2020

Courriel: crea@usj.edu.lb



Campus des sciences humaines  
Rue de Damas B.P. 17-5208  
Mar Mikhael Beyrouth 1104 2020

Institut de langues et de traduction  
Bâtiment A - 5ème étage

Tel : 01-611456  
Télécopie : 01 611 360

CREA



Centre de recherches et d'études arabes



Institut de langues et de traduction  
معهد اللغات والترجمة

Université Saint-Joseph Faculté des lettres et des sciences humaines  
جامعة القديس يوسف كلية الآداب والعلوم الإنسانية